

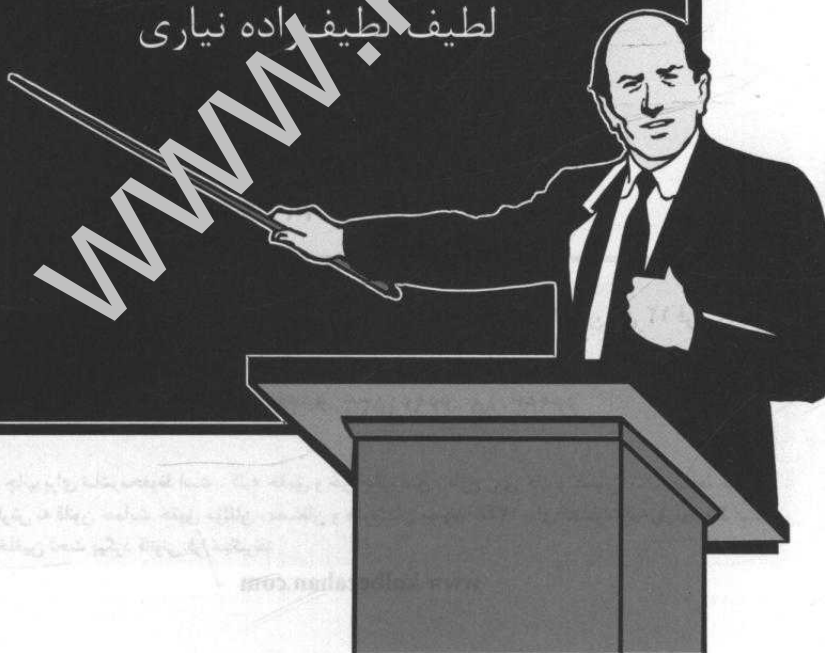
گرامر کامل زبان ترکی

استانبولی در ۹ روز

(به شیوه نصرت)

تألیف و ترجمه:

لطیف لطیف‌زاده نیاری



شابک	۹۷۸-۶۲۲-۹۹۹-۸۲۲-۹ :
شماره کتابشناسی ملی	۵۶۵۶۳۲۴ :
عنوان و نام پدیدآور	گرامر کامل زبان ترکی استانبولی در نود روز (به شیوه نصرت) / مؤلف و مترجم: لطیف لطیفزاده نیاری
مشخصات نشر	تهران: کلبه زبان، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	۴۰۰ ص: مصور: ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
موضوع	زبان ترکی - دستور
موضوع	Turkish language - Grammar :
موضوع	زبان ترکی - خودآموز
موضوع	Turkish language - self-instruction :
رده‌بندی دیوینی	۴۹۴/۳۵۸۲۸ :
رده‌بندی کنگره	PL۱۳۷/گ۴ ۱۳۹۸ :
سرشناسه	لطیفزاده نیاری، لطیف، ۱۳۲۸ - Latifzadeh naiari, Latif :
وضع فهرست نویسی	فیبا :

نام کتاب: گرامر کامل زبان ترکی استانبولی در ۹۰ روز (به شیوه نصرت)

تألیف و ترجمه: لطیف لطیفزاده نیاری

ناشر: کلبه زبان - اذران

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۸

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

رایانه: بی‌تانگاره

قیمت: ۵۷۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۹۹-۸۲-۲۹

راکز پخش

کلبه زبان: تهران - خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین چهارراه روانمهر، بین ۱۰ فروردین و

فخررازی بن‌بست اول پلاک ۲

تلفن: ۶۶۴۹۳۳۵۸ - ۶۶۹۶۱۵۳۵ - ۶۶۹۶۳۰۸۵

حق چاپ برای ناشر محفوظ است. کلیه حقوق و حق چاپ متن، طرح روی جلد و عنوان کتاب و تلفظ گذاری با نگرش به قانون حمایت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ برای انتشارات کلبه زبان محفوظ است و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار میگیرند.

فهرست

۹	مقدمه	
۱۱	الفبای ترکی استانبولی	۱.
۱۶	حروف صدادار	۲.
۲۲	le و la	۳.
۲۶	Vurgu işareti (aksan-vurgu):	۴. تکیه (تأکید - فشار)
۲۸	İsimler	۵. اسم‌ها
۳۳	İsimler	۶. اسم (۲)
۳۷	İsimler	۷. اسم‌ها (۳)
۴۰	Şahıs Zamirleri	۸. ضمایر شخصی (۱)
۴۵	Şahıs Zamirleri	۹. ضمایر شخصی (۲)
۵۰	Şahıs Zamirleri	۱۰. ضمایر شخصی (۳)
۵۴	Şahıs Zamirleri	۱۱. ضمایر شخصی (۴)
۵۸	değil	۱۲. نیست
۶۳	Var, Yok	۱۳. هست، هستند / نیست، نیستند
۶۷	şey, insan, çok, az, çok, bir, kaç, hiç	۱۴. چند وازه:
۷۰	Sıfatlar	۱۵. صفت‌ها (۱)
۷۴	Sıfatlar	۱۶. صفت‌ها (۲)
	daha iyi ve en üstün	صفت تفضیلی (تر) و صفت عالی (ترین)
۷۸	Soru Sözcükleri	۱۷. کلمات سؤالی معرف
۸۳	-de, -e, -den	۱۸. چند پسوند
۸۶	Soru Kelimeleri	۱۹. کلمات سؤالی (۱)
		ضمایر پرسشی، صفات پرسشی

۹۰	Soru Kelimeleri	کلمات سؤالی (۲)	۲۰
۹۴	Zarflar	قیدها (۱)	۲۱
۹۸	Zarflar (zaman zarfı)	قید زمان (۲)	۲۲
۱۰۴	Zarflar (Yer Zarfı)	قید مکان (۳)	۲۳
۱۰۷	Zarflar (tekrar zarfı)	قید تکرار (۴)	۲۴
۱۱۰	Zarflar (Kalite Zarfı)	قید کیفیت (۵)	۲۵
۱۱۴	Sayılar	اعداد	۲۶
۱۲۰	Saat	ساعت	۲۷
۱۲۵		yarı و yarısı	۲۸
۱۲۹		مضاف و مضاف الیه (نقش اضافی) (۱)	۲۹
۱۳۴		مضاف و مضاف الیه (نقش اضافی) (۲)	۳۰
۱۳۹	Fiil	فعل (۱)	۳۱
۱۴۴	Fiil	فعل (۱)	۳۲
۱۵۰	Geçişsiz / Geçişli Fiil	فصل لازم / منتهی	۳۳
۱۵۳	Etken / Edilgen fiil	فعل معلوم و مجهول	۳۴
۱۵۷	Bileşik fiil	فعل مرکب (۲)	۳۵
۱۶۱	Şimdiki Zaman	زمان حال ساده: (استمراری)	۳۶
۱۶۵	Şimdiki Zaman	زمان حال ساده (استمراری) (۲)	۳۷
۱۶۹		تکمله	۳۸
۱۷۳	Noktalama İşaretleri	نشانه گذاری	۳۹
۱۷۷	Emir / Rica Cümleleri	وجه امری (۱) جملات / فعل های امری / تمنایی / مؤدبانه (۱)	۴۰
۱۸۱	Emir / Rica Cümleleri	وجه امری (۲) جملات / فعل های امری / تمنایی / مؤدبانه (۲)	۴۱
۱۸۴	Emir / Rica Cümleleri	جملات / فعل های امری / تمنایی / مؤدبانه (۳)	۴۲
۱۸۸	İsmin halleri	حالت های اسمی	۴۳
۱۹۲	Geniş Zaman	زمان حال ساده (گسترده) (۱)	۴۴
۱۹۶	Geniş Zaman	زمان حال ساده (گسترده) (۲)	۴۵

۲۰۰	Geniş Zaman	زمان حال ساده (گسترده) (۳)	۴۶
۲۰۵		چند نکته مهم	۴۷
۲۰۹	yla-ile	(با، وسیله، توسط، و)	۴۸
۲۱۲	Geçmiş Zaman	زمان گذشته ساده (۱)	۴۸
۲۱۶	Geçmiş Zaman	زمان گذشته ساده (۲)	۵۰
۲۱۹	Geçmiş Zaman	زمان گذشته ساده (۳)	۵۱
۲۲۲	Geçmiş Zaman	زمان گذشته ساده (۴)	۵۲
۲۲۷	ki	پسوند	۵۳
۲۳۱	Gelecek zaman	زمان آینده ساده (۱)	۵۴
۲۳۵	Gelecek zaman	زمان آینده ساده (۲)	۵۵
۲۳۸	Gelecek zaman	زمان آینده ساده (۳)	۵۶
۲۴۲	Geçmişte devam eden zaman	زمان گذشته استمراری (۱)	۵۷
۲۴۶	Geçmişte devam eden zaman	زمان گذشته استمراری (۲)	۵۸
۲۵۰	Geçmişte devam eden zaman	زمان گذشته استمراری (۳)	۵۹
۲۵۲		گذشته ساده فعل بودن و صرف آن در چهار حالت: مثبت، منفی، سؤال و سؤال منفی	۶۰
۲۵۶	olmak	فعل داشتن / بودن / شدن در زمان آینده	۶۱
۲۶۱	Kelimeler Ve Deyimler	واژه‌ها و اصطلاحات	۶۲
۲۶۶	-miş'li geçmiş zaman	گذشته / ماضی نقلی (۱)	۶۳
۲۷۰	-miş'li geçmiş zaman	گذشته / ماضی نقلی (۲)	۶۴
۲۷۵	-miş'li geçmiş zaman	گذشته / ماضی نقلی (۳)	۶۵
۲۸۰	(olmak)	صرف فعل بودن در زمان گذشته / ماضی نقلی (نکته)	۶۶
۲۸۵	-miş / -di ile geçmiş zaman	ماضی بعید (۱)	۶۷
۲۸۹	-miş / -di ile geçmiş zaman	ماضی بعید (۲)	۶۸
۲۹۳	-yor / -mişli geçmiş zaman	ماضی استمراری نقلی (۱)	۶۹
۲۹۷	-yor / -mişli geçmiş zaman	ماضی استمراری نقلی (۲)	۷۰
۳۰۱	Geçmişteki gelecek	آینده در گذشته (۱)	۷۱
۳۰۵	Geçmişteki gelecek	آینده در گذشته (۲)	۷۲
۳۰۸	Geçmişteki gelecek	آینده در گذشته (۳)	۷۳

۳۱۲	-ecek / -miş ile hikaye zaman	(۱)	آینده در گذشته نقلی	۷۴
۳۱۷	-ecek / -miş ile hikaye zaman	(۲)	آینده در گذشته نقلی	۷۵
۳۲۱	bağlaçlar	(۱)	حرف ربط	۷۶
۳۲۶	baglaçlar	(۲)	حروف ربط	۷۷
۳۳۱	ilgeçler		حروف اضافه	۷۸
۳۳۶	Şartlı cümleleri	(۱)	جملات / فعل شرطی حال ساده	۷۹
۳۴۲	Şartlı cümleler	(۲)	جملات / فعل شرطی حال ساده	۸۰
۳۴۷	Şartlı cümleler	(۳)	جملات / فعل شرطی گذشته ساده	۸۱
۳۵۲	Şartlı cümleler	(۴)	جملات / فعل شرطی آینده ساده	۸۲
۳۵۷	-(y)abil / ebil		فعل توانستن و امکان داشتن / ممکن بودن	۸۳
۳۶۲	doğrudan anlatma		نقل مستقیم	۸۴
۳۶۶	dolaylı anlatma		نقل غیرمستقیم	۸۵
۳۷۰	sonek(ler)	(۱)	پسوندها	۸۶
۳۷۷	sonek(ler)	(۲)	پسوندها	۸۷
۳۸۲	sonek(ler)	(۳)	پسوندها	۸۸
۳۸۶	sonek(ler)	(۴)	پسوندها	۸۹
۳۹۰	cümle		جمله	۹۰

۳۹۵	Bileşik (1)- Sade / basit zamanlar			
	Bileşik (2)- Şartlı cümleler			

ضمیمه

مقدمه

استقبالی که از کتاب خودآموز مکالمه زبان ترکی استانبولی در ۹۰ روز به شیوه نصرت (چاپ هشتم) ما را بر آن داشت تا در اندیشه کتاب دیگری با عنوان خودآموز گرامر کامل زبان ترکی استانبولی در ۹۰ روز به شیوه نصرت باشیم. سعی ما بر آن است که این دستور زبان با شیوه‌ای ساده و در حد نیاز کاربران این زبان باشد. از پرگویی و زیاده‌نویسی بیهوده پرهیز کرده‌ایم چرا که دستور زبان داستان و رمان و مقاله نیست که جزئیات را در آن جزء به جزء شرح داده و چه بسا کار آن عزیز را خسته کنیم و یا از مقالات روزنامه‌ها و ... به عنوان مثال استفاده ساده کنیم تجربه برنگارنده این مقدمه ثابت کرده است که تنها فقط و فقط می‌توان از تمرین استفاده کرد یعنی سؤالاتی در حد و حدود هر کدام از دروس مطرح و جواب و سیر در انتهای کتاب آورده شود تا زبان‌آموز دستور زبان آموخته‌های خود را از این طریق به محک آزمایش بگذارد و با دیدن پاسخ‌ها در رفع علل و نواقص کار و ... استباهات خود بکوشد. اگر از مثالی و تمرینی استفاده کردیم به سبب آن است که آن را ضروری دانستیم. تقریباً همه شیوه کار ما در این اثر همانند کتاب خودآموز مکالمه ترکی استانبولی در ۹۰ روز است که پایه آن بر تمرین و تکرار قرار دارد. و البته از بیان مطالب به صورت فنی و فرمول‌وار خودداری کردیم چرا که به تجربه دریافته‌ایم آموزش زبان (نه این زبان بلکه هیچ زبانی) فقط از طریق دستور آن امکان‌پذیر نیست بلکه کلیدی است برای بیان درست. تقاضای ما از کاربران عزیز این است که مطالب را فقط و فقط از طریق مثال‌ها پیش ببرند و توصیه می‌کنیم که طوطی‌وار حفظ نکنند چرا که فراموش کردن مطالب با سرعتی بسیار انجام می‌شود. و باز هم توصیه ما این است که آهسته و پیوسته تکرار، تکرار و تکرار ... ما قرار نیست همه چیز را در این کتاب گفته باشیم بلکه تا جایی ما می‌گوییم و از آنجا به بعد کاربر عزیز بر حسب علاقه و

اختیار خود دنبال مطالب را ادامه می‌دهد تمرین‌های بیشتری انجام و در نتیجه مطالب دیگر را خود از مطالب استنتاج می‌کند. بنابراین خیلی چیزها را ما نخواهیم نوشت تا خود بیابید. دیده شده که بعضی از کاربران دوست دارند همه مطالب در یک کتاب بیان شده باشد تا همه مشکلات را فقط با آن کتاب حل نمایند و این غیرممکن است چرا که آسان‌یابی، آسان فراموشی هم هست. سخت بدست بیاورید ب راحتی از دست نمی‌دهید، نکته‌ای را هم که می‌خواستیم یادآوری کنیم این بود که کاربران عزیز برای مثال‌های بیشتر می‌توانند به کتاب *خودآموز ترکی استانبولی در ۹۰ روز (به شیوه نصرت)* مراجعه نمایند. تا از ربه‌های بیشتری بهره‌مند گردند، دستور کلی برای از کجای کتاب باید شروع شود. نداریم بعد از درس اول از هر کجای کتاب می‌توان مطالعه کرد و یاد گرفت و اگر در یکی از اجزاء قسمت تشکیل شده که شماره‌گذاری شده و می‌توان از شماره (۱) شروع کرد.

مطالب مرتبه ۱ هم لزوماً به دنبال هم نیامده‌اند. مثلاً نیازی ندیدیم که زمان‌ها را به دنبال هم بیوریم. همچنین ضمائر و صفات و ... چرا که این کار باعث خستگی کاربران عزیز خواهد شد. در به ثمر رسیدن این اثر دوستان زیادی یاری دادند از جمله آقایان سید مجید، مهدی، حسن اکرمی، عباس اکرمی، عوامل پخش کتاب (کلبه زبان) و ... هم مریم دستوم که مثل همیشه از هیچ کوششی دریغ نکردند. از همه این دوستان، پاسگواریم.

پایدار باشید

لا یف‌افزاده نیاری

۹۷/۱۰/۲۵

هـ	د	ح
و	ز	س
ش	ط	ظ
ع	ف	ق